

26 e 30 settembre 2024

GIORNATA EUROPEA delle **Lingue**

Le lingue per la storia: viaggiatori e viaggiatrici

26 settembre 2024, ore 9.30-17.30

Auditorium Santa Margherita - Emanuele Severino, Dorsoduro 3689, Venezia

9.30

Saluti istituzionali

Tiziana Lippiello, Rettrice dell'Università Ca' Foscari Venezia

Alessio Cotugno, Prorettore alla Comunicazione e alla Valorizzazione delle Conoscenze, Università Ca' Foscari Venezia

Mario Schwetz, Direttore della sede italiana del Consiglio d'Europa a Venezia

Angela Riggio, Dirigente dell'Ufficio II - Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto

Paola Mar, Assessora a Patrimonio, Toponomastica, Università e Promozione del territorio, Comune di Venezia

Coordina

Caterina Carpinato, Università Ca' Foscari Venezia

10.00

Il viaggio dei libri

Stefano Trovato, Direttore della Biblioteca Nazionale Marciana

10.15

Il viaggio fra scoperta, meraviglia e avventura

Chiara De Caprio, Università degli Studi di Napoli Federico II

10.30

La mobilità europea giovanile: per favorire il multilinguismo

Francesca Vianello, Responsabile Europe Direct Venezia Veneto del Comune di Venezia

10.45

Premiazione studenti e studentesse delle scuole del Veneto

11.30

Premiazione studenti e studentesse dell'Università Ca' Foscari Venezia: lettura di frasi dell'inizio de "Il milione" in alcune lingue insegnate all'Ateneo

12.10

Presentazione dello spettacolo teatrale "Ascesa e decadenza di Edipo il borghese"

Laboratorio di teatro in lingue dell'Europa Centrale e del Sud-Est europeo del Dipartimento di Studi linguistici e letterari, Università di Padova

12.25

Chiusura musicale

Ensemble Musicale del Liceo Marco Polo di Venezia

>>>>>

16.00

Spettacolo teatrale

“Ascesa e decadenza di Edipo il borghese”

Laboratorio di teatro in lingue dell'Europa Centrale e del Sud-Est europeo del Dipartimento di Studi linguistici e letterari, Università di Padova

17.30

Chiusura della Giornata

—

Nell'ambito della Giornata europea delle lingue si organizzano in collaborazione con il Centro Linguistico di Ateneo tre laboratori di lingua e cultura mongola

Sulle orme di Marco Polo: conosciamo la lingua e la cultura mongola

Elisabetta Ragagnin, Raima Auyes Khan, Università Ca' Foscari Venezia

Palazzina Briati (Fondamenta Briati, Dorsoduro 2530, Venezia), giardino

14:00-14:45 Lezione per bambini/e

15:00-15:45 Lezione per bambini/e e genitori

18:00-18:45 Lezione per adulti

Alle ore 20:00 presso il Teatro La Fenice prenderà avvio Biennale Musica 2024 con il concerto inaugurale “Polyphonies”. Info su: www.labiennale.org/it/musica/2024

30 settembre 2024, ore 17.00-20.00

Casa Robegan, via Antonio Canova 38, Treviso

17.00

Saluti istituzionali

Comune di Treviso

Alessio Cotugno, Prorettore alla Comunicazione e alla Valorizzazione delle Conoscenze, Università Ca' Foscari Venezia

Stefano Soriani, Direttore del Centro Interdipartimentale “Scuola in Economia, Lingue e Imprenditorialità per gli Scambi Internazionali” Università Ca' Foscari Venezia

Caterina Carpinato, Università Ca' Foscari Venezia

Angela Riggio, Dirigente dell'Ufficio II - Ufficio Scolastico Regionale per il Veneto

Coordina

Emma Sdegno, Università Ca' Foscari Venezia e Presidente della Fondazione Giuseppe Mazzotti

17.25

La mobilità europea giovanile: per favorire il multilinguismo

Francesca Vianello, Responsabile Europe Direct Venezia Veneto del Comune di Venezia

17.40

Marco Polo. Storie e Storia a fumetti

Marco Tabilio, illustratore di *Marco Polo. La via della seta*

18.00

Presentazione del progetto

“Tradurre il fumetto a Treviso. In viaggio con Marco Polo, sulla via della seta”

Traduzioni della graphic novel *Marco Polo. La via della seta* in inglese, LIS e spagnolo a cura di docenti e studenti/studentesse del corso di Laurea Magistrale in Traduzione e Interpretazione dell'Università Ca' Foscari Venezia.

Le attività di traduzione sono state coordinate e supervisionate dai docenti di Ca' Foscari: Lara Mantovan/Mirko Pasquotto (LIS), Giuseppe Trovato (spagnolo), Linda Rossato/Maria Elisa Fina/Giuseppe De Bonis (inglese).

Saluti finali e Rinfresco

È garantito il servizio di interpretariato italiano-LIS

#EDLangs #DiscoverTranslation



Università
Ca' Foscari
Venezia

Council of Europe Office in Venice
Bureau du Conseil de l'Europe en Venise
Consiglio d'Europa Ufficio di Venezia

